

POST-GRADUATION Translation



Next edition
November 2023



Workload
270 hours
6months



Format
E-Learning



ECTS
63



Timetable
Tuesday and Thursdays
18h30 - 21h30

Structure

The working languages are English and Portuguese, though others may be included (French, Italian, Spanish, or others) in case there is a request for any of them by a large number of students. Translation is an essential tool in globalisation, which mediation between peoples and cultures. Nowadays, to become a translator, you must not only master languages but also technologies. The Post-Graduation in Translation, in its 22th edition, aims to provide those skills. Ours is a practical, hands-on approach that provides participants with both theoretical background on this field of studies and practical experience in translation and in the use of CAT tools. We aim that participants acquire or further their practical skills so that they can easily and quickly be integrated in the labour market.

Objectives

We aim that participants acquire or further their practical skills in translation so that they can easily and quickly be integrated in the labour market.

Who should attend

Those holding a university degree in Translation, in Languages or in other fields of study. Translators and all those interested in pursuing a career in this area.

Study Plan

Electronic Tools for Translation I^(a)

Isabel Fernandes Silva
30 hours — 7 ECTS

Electronic Tools for Translation II^(a)

Ana Sofia Saldanha / Val Ivonica
30 hours — 7 ECTS

Post-editing

Ana Sofia Saldanha
18 hours — 4 ECTS

Translation Theories and Methodologies

Ana Sofia Saldanha
24 hours — 5 ECTS

Literary Translation

Ana Maria Chaves
20 hours — 5 ECTS

Technical and Scientific Translation I

Ana Sofia Saldanha
20 hours — 5 ECTS

Technical and Scientific Translation II

Docentes convidados
24 hours — 6 ECTS

Medical Translation^(a)

Luis de Galocha
20 hours — 5 ECTS

Professional Module

6 hours

Specialism in Translation

Introduction to Law

Stela Barbas
26 hours — 6 ECTS

Legal Translation

Ana Sofia Saldanha
26 hours — 6 ECTS

Introduction to Economics and

Finance

Célia Quintas

Specialism in Communication and Translation for the Media

Subtitling^(a)

Magda Campos
26 hours — 6 ECTS

Dubbing^(a)

Nádia Morais
26 hours — 6 ECTS

Voice techniques

Miguel Kellen
26 hours — 6 ECTS

^(a)Also available as Workshop

Assessment Methodology

At the end of each Curricular Unit (UC), a written work or test will be prepared.

Payment Conditions

Application	100€
Enrolment	100€
Certificate	75€
Tuition fees (Specialism in Translation)	2100€*
Tuition fees (Specialism in Communication and Translation for the Media)	2600€*

*Fee can be paid in 6 instalments or in full. If payment is in full, a 3,5% discount is applied.

*AUTÓNOMA alumni have a 10% discount on the tuition fee.

*APTRAD members benefit from a 15% discount on the tuition fee.

Documentation

Original or certified copy of the Qualification Certificate ^(a)
Photo
Curriculum vitae

^(a) Qualifications obtained at the Universidade Autónoma de Lisboa do not require authentication. In the case of qualifications obtained abroad, in addition to the authentication of the copy(s) described above, authentication by the Portuguese Embassy or Consulate in the country of origin of the academic qualification or by the Apostille of the Hague Convention is required. If the documents are not in Portuguese, the documents must be translated by a translator recognized by the Portuguese diplomatic representation.

Partners

